



Этот проект финансируется Европейским Союзом,  
со-финансируется и реализуется  
Программой развития Организации Объединенных Наций



Empowered lives.  
Resilient nations.

**Проект «Укрепление национального потенциала для защиты наиболее уязвимых лиц от пыток в Республике Молдова»**  
объявляет о конкурсе заявок на  
**ПРОГРАММУ ГРАНТОВ (GP-2014: Стратегические тяжбы)**  
**для гражданского общества, июнь 2014 года**

Проект «Укрепление национального потенциала для защиты наиболее уязвимых лиц от пыток в Республике Молдова» финансируется Европейским Союзом и со-финансируется и реализуется Программой развития Организации Объединенных Наций в Молдове при консультациях с Офисом Верховного комиссара ООН по правам человека, Восточно-европейским Фондом и Фондом Сороса – Молдова. Цель данного Проекта - способствовать предотвращению пыток и борьбе с безнаказанностью на всей территории Республики Молдова, в том числе в Приднестровском регионе, в особенности относительно наиболее уязвимых женщин и мужчин с психосоциальными и умственными ограниченными способностями, находящимися в психиатрических медицинских учреждениях. Проект направлен также на повышение потенциала организаций гражданского общества (ОГО) в сфере проведения стратегических тяжб по делам о пытках с использованием имеющихся национальных и международных механизмов.

Для достижения этой цели, проект «Укрепление национального потенциала для защиты наиболее уязвимых лиц от пыток в Республике Молдове» запускает Программу грантов для общественных организаций (НПО), зарегистрированных на территории Республики Молдова, в том числе в Приднестровском регионе. Проекты, утвержденные для финансирования, должны быть осуществлены с августа 2014 по ноябрь 2015 года (период реализации проектов должен быть продолжительностью не менее 12 месяцев).

**Проектные предложения должны быть направлены на развитие стратегических тяжб по делам о пытках в Молдове (в том числе в приднестровском регионе, если это возможно).**

Успешные предложения должны включать в качестве средства стратегических тяжб на международном уровне **подачу индивидуальных жалоб в конвенционные органы ООН:** в Комитет ООН по правам человека (КПЧ), в Комитет ООН против пыток (КПП) или в Комитет ООН по ликвидации дискриминации в отношении женщин (КЛДЖ).

Успешные предложения должны в приоритетном порядке осуществлять стратегические тяжбы по проблеме пыток в отношении женщин и мужчин с психосоциальными и интеллектуальными ограниченными способностями в медицинских психиатрических учреждениях. Заявителям рекомендуется изучить Доклад А/НRC/22/53<sup>1</sup> от 1 февраля 2013 подготовленный г-ном Хуаном Мендесом, Специальным докладчиком ООН по вопросу о пытках, который является основой для понимания проблемы пыток в психиатрических и других медицинских учреждениях, и предлагается подготовить свои приложения на основе вопросов, освещённых в докладе. Пытки в психиатрических больницах и неврологических интернатах, являются новой проблемой в Республике Молдова и более подробную информацию о ситуации в этой области можно найти в докладах Парламентских Адвокатов<sup>2</sup> и пилотного Омбудсмена в медицинских психиатрических учреждениях.<sup>3</sup>

Соискатели должны показать, как обеспечено **внедрение гендерных вопросов и меньшинств (национальных, этнических, языковых, религиозных и т.д.) по всей проектной заявке.** Это может быть достигнуто путём вовлечения как женщин, так и мужчин, а также лиц, принадлежащих к меньшинствам, в управление проектом и (или) его реализацию; путём обеспечения того, что женщины, мужчины и лица, принадлежащие к меньшинствам, будут запланированными благополучателями проекта; посредством того, что гендерные аспекты и аспекты, связанные с меньшинствами, будут отражены в рамках проблем рассматриваемых в проектом предложении (например, бездействие прокуроров в случаях сексуального насилия в отношении женщин в медицинских психиатрических учреждениях, которое может приравниваться к

<sup>1</sup> Текст Доклада на всех языках ООН (английском, арабском, испанском, китайском, русском и французском) можно найти по следующей ссылке: [http://ap.ohchr.org/documents/dpage\\_e.aspx?m=103](http://ap.ohchr.org/documents/dpage_e.aspx?m=103)

<sup>2</sup> <http://ombudsman.md/ro/mnpt-vizite-monitorizare/conferinta-presa-violari-ale-drepturilor-omului-cadrul-institutiilor>

<sup>3</sup> [http://dis.md/wp-content/uploads/2012/02/RAPORTUL-FINAL\\_6luni-apr-sept-20121.pdf](http://dis.md/wp-content/uploads/2012/02/RAPORTUL-FINAL_6luni-apr-sept-20121.pdf)  
[http://dis.md/wp-content/uploads/2014/02/RAPORTUL-FINAL\\_9luni-oct-2012-iul-2013.pdf](http://dis.md/wp-content/uploads/2014/02/RAPORTUL-FINAL_9luni-oct-2012-iul-2013.pdf)

пытке; принудительные аборты/стерилизация в медицинских психиатрических учреждениях лиц, принадлежащих к определённой этнической группе; отсутствие согласия на лечение и на применяемые средства лечения на основе полной информации на предпочитаемом языке и т.д.); сотрудничество с НПО лиц, принадлежащих к меньшинствам, в целях реализации проекта и т.д. – эти меры не являются исчерпывающими.

Отобранные НПО также должны обеспечить информирование общественности о том, что ЕС и ПРООН являются донорами проекта, и что грант на его реализацию был предоставлен в рамках проекта «Укрепление национального потенциала для защиты наиболее уязвимых лиц от пыток в Молдове».

Представителей НПО пригласят на учебные мероприятия, связанные с рассмотрением вопроса о предотвращении пыток и борьбе с ними в медицинских психиатрических учреждениях, которые будут организованы в рамках проекта «Укрепление национального потенциала по защите наиболее уязвимых лиц от пыток в Молдове».

В рамках этой Программы грантов будут отобраны два проекта и для осуществления каждого проекта будет выделен грант в размере до **20.000 долларов США**. Оригинальные и новаторские проектные предложения будут иметь приоритет.

Условия участия в конкурсе, подачи проектных предложений, отбора и реализации проектов указаны в **Руководстве для соискателя\***.

**Заявители должны представить следующий набор документов:**

- Запрос на финансирование\* (который должен включать описание проекта, требуемый бюджет и план работы), заполненный на румынском, русском или английском языке. Запросы на финансирование, заполненные от руки, не будут рассматриваться;
- копию Сертификата о регистрации для подтверждения того, что организация является юридическим лицом;
- копию Устава организации;
- заявление свободной форме о создании коалиции НПО для целей настоящего проекта, подписанное и проштампованное сторонами;
- резюме менеджера проекта, бухгалтера и ключевых сотрудников, участвующих в реализации проекта;
- резюме адвокатов, экспертов и их письменное согласие на участие в реализации мероприятий проекта;
- по возможности, краткий обзор деятельности организации (в том числе, при необходимости, рекомендательные письма от других доноров, разработанные материалы : исследования, стратегии , учебные материалы, бюллетени, брошюры, и любые другие дополнительные материалы: газетные публикации, аудио, видео, фоторепортажи с мероприятий и т.д.);
- другие соответствующие материалы, которые повысят доверие донора к заявителю и укрепят обоснованность проекта.

\* **Запрос на финансирование и Руководство для соискателя** размещены на интернет-сайте ПРООН в Молдове (<http://www.undp.md/tenders/archive2014-onepage.shtml>). Эти документы также можно получить, отправив запрос на [lidia.marchitan@undp.org](mailto:lidia.marchitan@undp.org).

**Заявки принимаются до 10.00 часов (местное время в Молдове) понедельника, 28 июля 2014. Заявления, поступившие после этого срока, рассматриваться не будут.**

Документы могут быть отправлены по электронной почте по адресу [tenders-Moldova@undp.org](mailto:tenders-Moldova@undp.org) с пометкой «**GP-2014: Стратегические тяжбы**», по почте или доставлены лично в запечатанном конверте (с пометкой «**GP-2014: Стратегические тяжбы**») по адресу: **ПРООН Молдова, ул. 31 августа 1989 года, дом 131, Кишинёв, Республика Молдова. Внимание: Registry Office/Procurement.**

Заявки, отправленные по факсу, не будут рассматриваться. Неполные заявки не будут рассматриваться. Размер заявок, отправленных по электронной почте, не должен превышать 5 Мб. Приложения размером более 5 Мб необходимо разделить на несколько сообщений, а в теме каждого сообщения следует указать «Часть X заявки Y», помимо отметки, упомянутой в объявлении и в документации на соискание. Все электронные заявки подтверждаются автоматическим ответом от [tenders-Moldova@undp.org](mailto:tenders-Moldova@undp.org) Если вы не получили подтверждение по электронной почте, просим Вас связаться с ПРООН Молдова по телефону +373 (0) 22 220-045. Для получения дополнительной информации о процессе подачи заявок просим Вас связаться с г-ном Евгением Голощаповым по тел.: +373 (0) 22 269-119 или по электронной почте: [evghenii.golosceapov@undp.org](mailto:evghenii.golosceapov@undp.org)